

操作說明 咖啡機



為避免發生意外或損壞電器的風險，**必須**在安裝和首次使用之前閱讀這些說明。

環保

包裝材料

使用的包裝材料可在運輸途中保護電器。
請保留原包裝盒和聚苯乙烯板，以便在將來需要運輸時可以牢固包裝電器。

您的舊電器的棄置


電器和電子設備通常包含有價值的材料。它們還含有對其正常工作和安全性至關重要的特定材料、化合物和組件。如果與生活垃圾一起處理或處理不當，可能對人類健康和環境有害。因此，請勿將舊電器與生活垃圾一同棄置。



請在您當地的社區垃圾收集/回收中心處理電器和電子設備，或聯絡您的經銷商或 Miele 尋求建議。您還需負責（依照法律，但取決於國家/地區的規定）刪除可能儲存在被棄置電器上的任何個人資料。請確保您的舊電器在棄置前的存放期間不會對兒童造成危險。

環保	2
警告和安全說明	6
產品說明	15
控制鍵和指示燈	16
配件	17
操作	18
在首次使用之前	19
水質硬度	21
為水箱注水.....	22
填充咖啡豆容器	23
開啟和關閉電器	24
將中央噴嘴調整到正確杯高	25
製作飲品	26
使用/不使用牛奶製作咖啡	26
牛奶準備工作	26
使用牛奶紙盒或牛奶瓶.....	26
製作咖啡	27
取消飲品	27
2 份（輕觸式按鈕  ）	27
大咖啡壺	27
用咖啡粉製作咖啡飲品.....	28
添加咖啡粉.....	28
噴注熱水（CM 5410, CM 5510, CM 5710）	29
研磨設定	30
咖啡量、沖泡溫度和預泡	31
研磨份量	31
沖泡溫度	31
預泡咖啡粉.....	31
份量大小	32
設定檔	33
建立設定檔.....	33

內容

更改設定檔中的飲品	33
製作設定檔中的飲品	33
更改名稱	33
刪除設定檔	33
設定更改設定檔的時間（更改用戶資料）	33
設定	35
顯示和更改 設定	35
語言	35
定時器：特定時間後關機	35
節能模式	35
資料（顯示資訊）	35
系統定 	35
水質硬度	35
顯示屏亮度	35
音量	35
原廠設定	35
示範模式（陳列室模式）	35
清潔及保養	37
清潔間隔概覽	37
可用人手或洗碗碟機清洗	38
不合適的清潔劑	39
廢物容器、滴水盤和滴水盤蓋	39
清潔水箱	40
取出並清潔水箱濾網	40
中央噴嘴	41
牛奶管道	42
咖啡豆容器與咖啡粉槽	43
清潔外殼	43
開啟 保養 選單	44
沖洗電器	44
沖洗牛奶管道	44
為沖泡裝置進行除脂和清潔內部	45
為電器除垢	47
運送電器	49
蒸發咖啡機中的水分	49
包裝電器	49
問題解決指南	50
顯示屏中的消息	50
咖啡機運作不正常	52
結果不理想	58

售後服務和保修	60
故障聯絡資訊	60
保養	60
節能	61
電源線	62
安裝	63
尺寸	64
技術資料	65
有害物質	66

警告和安全說明

此咖啡機符合所有相關的安全要求。但是，使用不當可導致人身傷害和財物損失。

在使用本電器前，先細心閱讀咖啡機操作說明。其中包含關於電器安裝、安全、使用和保養的重要資訊。細閱以預防人身傷害和咖啡機損壞。

根據 IEC 60335-1 的標準，Miele 明確及強烈建議您閱讀並遵循咖啡機安裝與連接章節以及安全須知中的警告說明。

因未遵守這些說明而導致的傷害或損壞，Miele 概不負責。

請妥善保存這些說明，並將它們交給日後的機主。

正確用法

- ▶ 本咖啡機只適合在家中使用。
- ▶ 本咖啡機不適合戶外使用。
- ▶ 本咖啡機絕對不能在超過 2000 米的高度上使用。
- ▶ 本咖啡機只能在家中使用，以製作 Espresso、Cappuccino、Latte Macchiato 等。不能用於任何其他用途。
- ▶ 本咖啡機不適合身體、感官、思考能力不健全或缺乏經驗與知識的人士使用。除非他們在使用時有他人看管或已知曉如何以安全方式使用，並且認知及理解不正確操作所導致的後果。

警告和安全說明

兒童的安全方面

⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。

兒童的肌膚與成人相比對高溫更為敏感。

確保兒童不要接觸到加熱中的咖啡機或將身體部份放在噴嘴下。

- ▶ 咖啡機應遠離兒童能接觸的位置。
- ▶ 8 歲以下的兒童必須遠離咖啡機以及電源線與插頭/電源插座。
- ▶ 8 歲或以上兒童若在無人看管的情況下使用咖啡機，成人必須向他們示範如何安全使用咖啡機。
- ▶ 8 歲或以上兒童必須能夠理解並認識到不正確操作可能帶來的危險。
- ▶ **好好看管在咖啡機附近的兒童，不要讓他們玩弄咖啡機。**
- ▶ 年幼的兒童不得在無人看管的情況下清潔咖啡機。由 8 歲或以上兒童清潔咖啡機，必須在成人看管的情況下進行。
- ▶ 注意咖啡和 Espresso 不適合兒童飲用。
- ▶ 有窒息危險！在玩耍時，孩子們可能會意外被包裝材料（例如塑膠袋子）纏住，或誤將包裝材料拉到頭上以導致窒息的風險。將包裝材料放置在遠離兒童的位置。

技術安全

- ▶ 損壞了的咖啡機存在危險。設定前，檢查是否有任何明顯的損壞痕跡。切勿嘗試使用損壞的咖啡機。
- ▶ 為避免損壞煮食爐，在與電源連接之前，確保資料牌上的連接資料（電壓與頻率）符合電源供應。如有任何疑問，諮詢符合資格的電器工程人員。
- ▶ 只有在正確連接電線時，才可保證本咖啡機的電子安全。這是必需滿足的安全標準要求。如有任何疑問，讓符合資格的電工進行電子安裝測試。
- ▶ 只有在連接正確電源時，才能確保該電器的可靠及能安全地運作。
- ▶ 不要使用多插座轉接器或延長線來連接咖啡機和電源。這樣使用存在火災隱患，並且不能保證電器的安全。
- ▶ 此咖啡機不得在不穩定的位置內（例如船上）使用。
- ▶ 例如，如果發現任何損壞或聞到燒焦味，請立即斷開電源。
- ▶ 確保電源線不會被任何尖銳的邊緣擠壓或損壞。
- ▶ 電源線不應垂掛。有人可能會因其被絆倒，有受傷危險並損壞機器。
- ▶ 咖啡機適合在 $+10^{\circ}\text{C}$ 至 $+38^{\circ}\text{C}$ 間的室溫下使用。
- ▶ 將咖啡機放置在距離地面至少 850 毫米的高度。
- ▶ 過熱危險。請確保咖啡機周圍有足夠的通風。使用時，不要用茶巾等蓋住咖啡機。
- ▶ 如果將咖啡機放在廚房傢俱門後面，則只能在傢俱門打開的情況下使用本電器。這可阻止熱量和濕氣的形成以及隨後對機器和/或傢俱的損壞。使用咖啡機時，請勿關閉傢俱門。在咖啡機完全冷卻前，應確保開啟傢俱門。
- ▶ 保護咖啡機免受水和水噴霧的損害。不要將電器浸在水中。

警告和安全說明

- ▶ 由不符合資格的人員對電器和電源線進行維修和其他作業可能會帶來危險。對於未經授權的作業，製造商概不負責。維修只能由 Miele 授權的維修技術人員進行。
- ▶ 在保養期內，僅可由 Miele 授權的服務技術人員進行維修。否則保養無效。
- ▶ 在安裝、保養和維修工作期間，必須拔除咖啡機與電源的連接。
- ▶ 切勿開啟煮食爐外殼。私自篡改電子連接或組件與機械組件均對使用者構成危險，可能導致操作故障或觸電。

正確使用

⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。

噴出的液體和蒸氣非常高溫。

遠離噴嘴，因為噴出的液體和蒸氣非常高溫。

不要接觸高溫組件。

高溫液體或蒸汽可從噴嘴濺出。保持中央噴嘴口清潔而位置正確。

滴水盤中的水同樣可以很高溫。清空時務必小心。

- ▶ 注意以下對水質的要求：
 - 水質必須符合電器安裝國家/地區的飲用水要求。
 - 只能用室溫和新鮮的自來水注滿水箱。熱水、暖水和其他液體可能會對咖啡機造成損壞。
 - 應每天換水避免細菌生長。
 - 不能使用碳酸水。
- ▶ 咖啡豆容器只可放入已烘焙的 Espresso/咖啡豆。不要將含有添加劑或已經研磨了的咖啡豆放入容器內。
- ▶ 不要在咖啡豆的容器注入任何液體。
- ▶ 不要使用生咖啡豆（未烘焙）或含有生咖啡豆的混合咖啡豆。生咖啡豆非常堅硬，仍然含有很多殘留的水分。當研磨開始時，會對咖啡機造成損壞。
- ▶ 不要使用經過焦糖、糖或其他物質（包括含糖液體）處理過的咖啡豆。砂糖有機會損壞此咖啡機。
- ▶ 僅在咖啡粉槽中加入研磨的咖啡豆。
- ▶ 請勿使用任何焦糖化的研磨好的咖啡粉。咖啡中的糖會粘附並阻塞咖啡機的沖泡裝置。為沖泡裝置進行除脂的清潔片無法去除此類沉澱物。
- ▶ 只能使用不含添加劑的牛奶。牛奶中的添加劑通常含有糖，這些成份會粘在牛奶管道上。
- ▶ 如果使用牛奶，確保已經進行了巴氏消毒。

警告和安全說明

- ▶ 不要將易燃酒精混合物放在中心噴嘴口下。火焰會燒着塑膠組件並使其熔化。
- ▶ 請勿在咖啡機上或附近使用如蠟燭等明火。咖啡機可能著火，有火勢蔓延的危險。
- ▶ 這電器不得用作清潔用途。

配件和零件

- ▶ Miele 只能在使用原裝 Miele 零件的情況下確保機器安全。只能使用 Miele 原裝零件更換其故障組件。
- ▶ 只能使用原裝 Miele 配件。如果使用了其他配件，保養、性能和產品責任索賠將會失效。

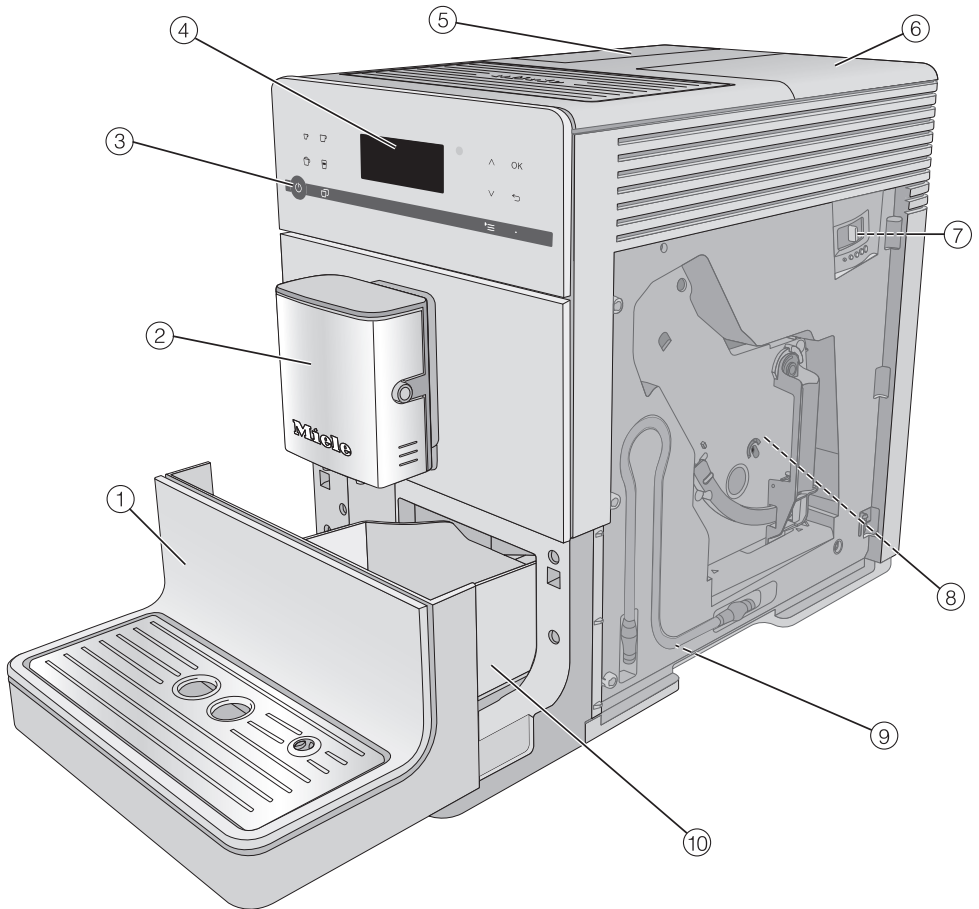
清潔及保養


- ▶ 清潔前，斷開咖啡機與電源的連接。
- ▶ 每天都需要清潔咖啡機，特別是在第一次使用之前（參閱“清潔和保養”）。
- ▶ 牛奶系統所有部分都需要徹底和定期清潔。牛奶中含有的細菌會因清潔不足而迅速繁殖。
- ▶ 請勿使用蒸汽清洗機清潔此咖啡機。蒸汽接觸電子組件可能會導致短路。
- ▶ 視乎您所在地區的水硬度，應定期對咖啡機進行除垢工作。在水質非常硬的區域應更頻繁地為電器進行除垢工作。Miele 不會對因除垢不足，使用了不正確的除垢劑或使用不合適濃度的除垢劑而導致的一切損壞負責。
- ▶ 應定期使用 Miele 清潔片對沖泡裝置進行除脂。視乎所用咖啡豆的天然含油量，沖泡裝置可能會很快堵塞。
- ▶ 應把用過的咖啡渣和有機垃圾一起處理或堆肥。不要將它們倒在水槽上，因為這可能會堵塞水槽。

警告和安全說明

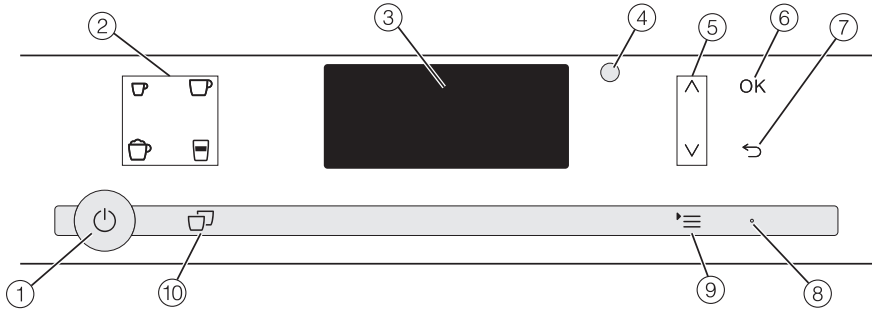
以下適用於設有不銹鋼表面的電器：











- ▶ 不要在不銹鋼表面上使用便利貼、膠紙、皺紋膠紙或其他類型的黏貼劑。
- ▶ 不銹鋼表面很容易刮傷。即使磁石也可能會刮傷表面。



- ① 下方面板，帶滴水盤蓋
- ② 中央噴嘴，帶牛奶發泡器和熱水噴嘴
- ③ 開/關按鈕 
- ④ 控制面板
- ⑤ 水箱
- ⑥ 咖啡豆容器與咖啡粉槽
- ⑦ 研磨設定（電器機門後）
- ⑧ 沖泡裝置（電器機門後）
- ⑨ 牛奶管吸頭勾掛位置
- ⑩ 滴水盤，帶蓋子和廢物容器

控制鍵和指示燈



- ① **開/關按鈕** 
用於開關咖啡機
- ② **飲品按鈕**
製作飲品
 -  Espresso
 -  咖啡
 -  Cappuccino
 -  Latte macchiato
- ③ **顯示屏**
顯示有關當前操作或狀態的資訊。
- ④ **光學介面**
(僅限 Miele 服務人員使用)
- ⑤ **輕觸式按鈕** 
滾動清單，選擇項目和更改數值
- ⑥ **OK 輕觸式按鈕**
確認顯示訊息和保存設定
- ⑦ **「返回」**  **按鈕**
返回上一個選單並取消不需要的操作
- ⑧ **LED**
電器開啟時且顯示屏處於節約能源模式時閃爍
- ⑨ **輕觸式按鈕** 
更多飲品選項
用戶資料 (CM 5410, CM 5510, CM 5710)
保養
參數
設定 
- ⑩ **「2 份」**  **按鈕**
一次噴注 2 份飲品

這些產品和其他配件可以透過 Miele 網上商店、Miele（參閱封底的聯絡方式）或 Miele 經銷商訂購。

附帶的配件

- **清潔刷**
用於清潔牛奶管道

可選配件

Miele 配件及清潔和護理產品適用於您的咖啡機。

- **微纖維布**
用於去除指紋和輕微污漬
- **牛奶管道的清潔劑**
用以清潔牛奶系統
- **清潔片**
為沖泡裝置進行除脂
- **除垢片**
用於水管除垢
- **CJ Jug 1.0 l**
咖啡或茶用保溫瓶（煮鍋功能）
- **帶蓋牛奶容器**
用於儲存和準備牛奶

操作

輕觸式按鈕

如果要操作咖啡機時，用手指輕觸按鈕。

每次輕觸按鈕時都會發出聲音。您可以調節其音量或關閉聲音（參閱「設定 - 音量」）。

飲品選單

當顯示屏中出現以下內容時，您將進入飲品選單：**選擇飲品**。



您可以在**更多飲品選項**選單（☰ 按鈕）中找到更多飲品。

選擇選單及導航

如要選擇選單，輕按輕觸式按鈕 ☰。



然後您可以在選單中開始操作或更改設定。在顯示屏右側的條形標誌，顯示有更多的選項或文字。

選擇選項時，按住箭頭按鈕 ^ 和 v，直到所需選單選項顯示。

輕按 OK 輕觸式按鈕確認您的選擇。

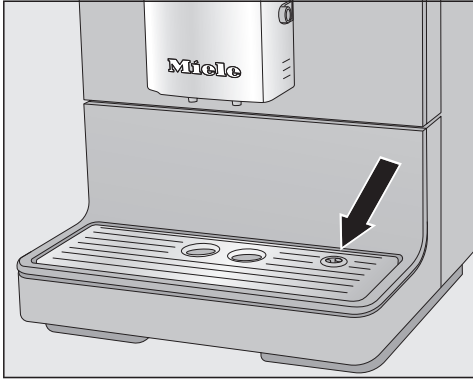
列表中已選擇的設定旁會顯示一個別號 ✓。

退出列表或取消操作

如要退出當前選單，輕按 ↵ 輕觸式按鈕。

在首次使用前

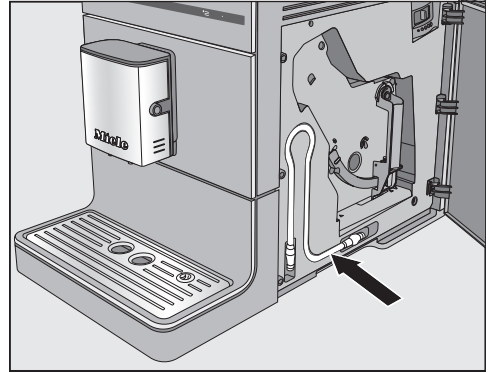
- 去除電器上的標籤。



- 去除咖啡機滴水盤蓋上的保護膜，並將滴水盤蓋放置下面板中。
- 將咖啡機放在不易有水的水平表面上（參閱“安裝”）。


在咖啡機中注水和放入咖啡豆前，徹底清潔咖啡機（參閱“清潔和保養”）。

- 將咖啡機插頭插入電源插座。
- 取出水箱，並用新鮮的冷自來水沖洗。只注水至“max.”位置，並重新放入電器內。
- 取下咖啡豆容器蓋，放入已烘焙的咖啡豆然後放回蓋子。



提示: 牛奶管道在不使用時可存放在電器機門後方。

首次開啟咖啡機

- 輕按開/關按鈕 。

歡迎訊息 Miele – Willkommen 將短暫顯示在顯示屏上。

- 使用箭頭感應鍵 $\wedge \vee$ 選擇所需語言。輕觸 OK。

還可能會詢問您的所在地區。

咖啡機已安裝成功並可以開始使用。

- 使用 OK 確認。

咖啡機將加熱並沖洗管道。用於沖洗的水將從中央噴口中流出。

- 在首次準備牛奶前，沖洗牛奶管道（參閱“清潔和保養 – 沖洗牛奶管道”）。

請注意，在製作數杯咖啡後，咖啡才會散發出完全的香氣並形成典型的咖啡脂。

為了確保從沖泡系統中去除工廠測試中剩下的咖啡殘留物，在第一次使用咖啡機時倒掉頭 2 杯煮沸完成的咖啡。

在首次使用之前

對於第一份咖啡飲品，會研磨大量的咖啡豆。這意味著來自咖啡粉的粉末可能會粘附在滴水盤的蓋子上。

水質硬度是溶解在水中的礦物質數量的指標。水中的礦物質越多，水質硬度就越高。水質越硬，需要更頻繁地對咖啡機進行除垢。

咖啡機可測量用水量和產生的蒸汽量。根據設定的水質硬度水平，可以在需要對電器除垢之前噴注更多或更少的飲品。

將咖啡機設定至您所在區域的水質硬度，確保電器正常運作且不受損壞。隨後會在正確的時間在顯示屏上顯示咖啡機除垢的提示。

聯絡您當地的供水商，了解您所在地區的水質硬度。


電器在出廠時被設定為水質硬度等級 3。

電器有 4 個可設定的水質硬度等級：

°dH	mmol/l	ppm (mg/l CaCO ₃)	設- 定*
0–8.4	0–1.5	0–150	軟 1
8.4–14	1.5–2.5	150–250	中等 2
14–21	2.5–3.8	250–375	硬 3
> 21	> 3.8	> 375	非常硬 4

* 顯示屏上顯示的硬度等級可能與您所在地區的水質硬度等級不同。根據您所在地區的水質硬度等級，您必須遵循圖表中的數值設定您的咖啡機。

設定水質硬度

- 輕按  輕觸式按鈕。
- 選擇 **設定** | **水質硬度** 並使用 OK 確認。
- 選擇硬度等級並使用 OK 確認。

設定已儲存。

為水箱注水

⚠ 受污染的水有害健康。

細菌可以在水中滋生，如水箱內的水存放太久，將對您的健康構成威脅。
應每天更換**水箱**中的水。

⚠ 操作不當可造成損壞。

不適當的液體如熱水、暖水和其他液體可能會對咖啡機造成損壞。
使用碳酸水會在咖啡機中留下過多的水垢。

只可用室溫和新鮮的自來水注滿水箱。



- 打開咖啡機左側的蓋子。
- 向上拉出水箱。
- 在水箱中注入水至“max.”標記。
- 放回水箱然後蓋上蓋子。

確保水箱手柄位於右側，以便可以正確蓋緊蓋子。

如果水箱位置過高或傾斜，請檢查其是否正確安裝或其表面是否被弄髒。可能會漏水。如必要，清潔並擦乾放置水箱的表面。

製作咖啡或 Espresso，可使用咖啡機中每次為所需份量新鮮研磨的已烘焙咖啡豆。咖啡豆容器需要完全載滿咖啡豆。

或者，您可使用研磨好的咖啡粉製作咖啡飲品。

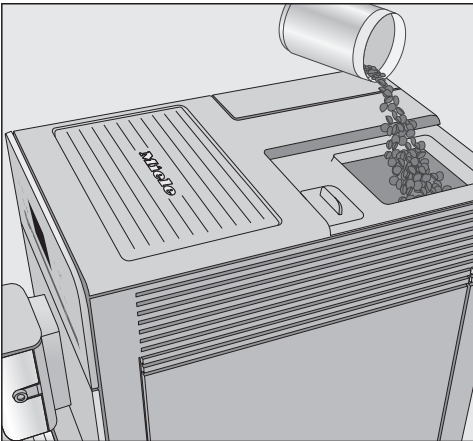
⚠ 錯誤操作會導致磨豆器損壞。

如果咖啡豆容器中注入不當的物質如液體、咖啡粉或混入精白砂糖、焦糖或類似物質處理過的咖啡豆，可損壞咖啡機。

此外，生（未烘培）咖啡豆或含有生咖啡豆的咖啡豆混合物會損壞磨豆器。生咖啡豆非常堅硬，仍然含有很多殘留的水分。研磨開始時，會對咖啡機磨咖啡豆容器造成損壞。

咖啡豆容器只可放入已烘培咖啡豆。


提示: 您可以使用堅果磨豆器或種子磨豆器來研磨生咖啡豆。這些類型的磨豆器通常帶有旋轉的不鏽鋼刀片。您可**一次加入一份**生咖啡豆粉至咖啡粉槽然後製作所需的咖啡飲品。



- 取下咖啡豆容器蓋。
- 將已烘焙的咖啡豆放入容器中。
- 放回蓋子。

開啟和關閉電器

開啟咖啡機

- 輕按開/關按鈕 。

電器將加熱並沖洗管道。熱水將從中央噴嘴中流出。

當**選擇飲品**出現在顯示屏中時，您可製作飲品。

如果咖啡機已達運作溫度，則不會進行沖洗。

如果您沒有輕按任何按鈕或運行任何保養程序，顯示屏將在約 7 分鐘後自動關閉以節約能源。

當咖啡機開啟時，右側的 LED 會閃爍。

- 輕按其中一個輕觸式按鈕以再次喚醒咖啡機來製作飲品。

關閉咖啡機

- 輕按開/關按鈕 。

如果咖啡機被用於製作飲品，其將在關閉前進行自動沖洗。

如果您用牛奶製作飲品，**請將牛奶管道插入滴漏盤**將顯示在顯示屏上。

- 將牛奶管道末端插入至滴水盤的孔中，然後輕按 **OK**。

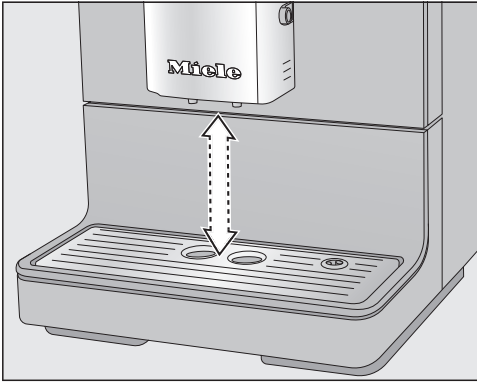
長時間關閉

如您暫時不會使用咖啡機，例如外出度假，執行以下程序：

- 清空滴水盤，廢物容器和水箱。
- 徹底清潔所有零件，包括沖泡裝置。
- 如必要，關閉咖啡機，拔下插頭，斷開其與電源的連接。

將中央噴嘴調整到正確杯高

您可以調節中央噴嘴以適合所用杯子的高度，這樣咖啡或 Espresso 就不會很變凍，而 咖啡脂則會擁有更好的濃稠度。



- 拉下中央噴嘴，直至其與杯子邊緣齊平。
或者，向上推中央噴嘴，直到有足夠的空間容納下面的大杯子或馬克杯。

製作飲品

⚠ 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。噴出的液體和蒸氣非常高溫，可能會導致燙傷。當液體和蒸氣噴出時，遠離噴嘴口下方區域。不要接觸高溫組件。

使用/不使用牛奶製作咖啡

電器可製作以下飲品：

- **Ristretto** 是一種濃郁的 Espresso。它使用與 Espresso 相同份量的咖啡，但較少的水。
- **Espresso** 是一種濃郁的芳香咖啡，頂部是稱為 crema 的濃稠杏色泡沫。我們建議使用已烘焙咖啡豆製作 Espresso。
- **咖啡** 與 Espresso 的不同之處在於水量和咖啡豆的烘培度更高。我們建議使用烘培度正確的咖啡豆來製作咖啡。
- **Long coffee** 是一種水量更高的咖啡。
- **Cappuccino** 含有約 2/3 的牛奶泡沫和 1/3 Espresso。
- **Latte macchiato** 由熱牛奶、牛奶泡沫和 Espresso 製成，各佔 1/3。
- **Caffè latte** 以 Espresso 和熱牛奶製作。

您也可以製作**熱牛奶**或**牛奶泡沫**。

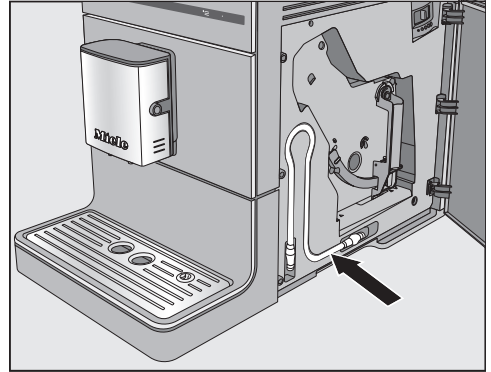
牛奶準備工作

含糖的牛奶或牛奶替代品（例如豆漿）都會堵塞所有的牛奶管道。不適當液體的殘留物會干擾牛奶準備過程。所使用的牛奶不得含有任何添加劑。只能使用經巴士德消毒的牛奶。

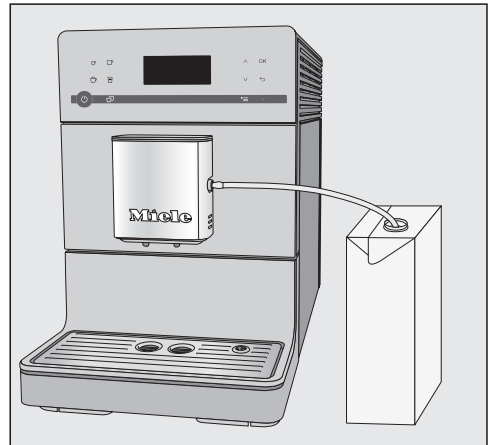
如果您有一段時間沒有製作任何牛奶飲品，那麼在製作第一杯飲品之前，應徹底沖洗牛奶管道。

提示：使用蛋白質含量至少為 3 % 的冷牛奶 (<10 °C)，以製作完美的牛奶泡沫。您可以根據自己的喜好選擇牛奶含脂量。使用全脂牛奶（至少 3.5 % 脂肪），牛奶泡沫將會比低脂牛奶稍微濃郁。

使用牛奶紙盒或牛奶瓶



適用於紙盒和其他合適容器的牛奶管位於電器機門後方。




■ 將牛奶管與中央噴嘴孔連接。

- 將裝有足夠牛奶的容器放在咖啡機旁。
- 將牛奶管末端放入容器中。確保其完全浸入牛奶中。

提示: 如果您要製作大量含奶咖啡，那麼 Miele 牛奶容器是 Miele 咖啡機的完美配件。牛奶容器可放入洗碗碟機進行清洗，並在使用後輕鬆存放冰箱中。只有用冷牛奶（低於 10 °C）才能製作良好的牛奶泡沫。牛奶容器可透過 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部（參閱本手冊末尾的聯絡詳情）或您的 Miele 經銷商進行訂購。


製作咖啡



- 在中央噴嘴下方放一個杯子。
- 選擇咖啡：輕按您想要的飲品的輕觸式按鈕。或從**更多飲品選項**選單（輕觸式按鈕 ）中選擇飲品。

噴注將會開始。

取消飲品

- 如要取消製作飲品，輕按飲品輕觸式按鈕或再次輕按**更多飲品選項**中的輕觸式按鈕 。

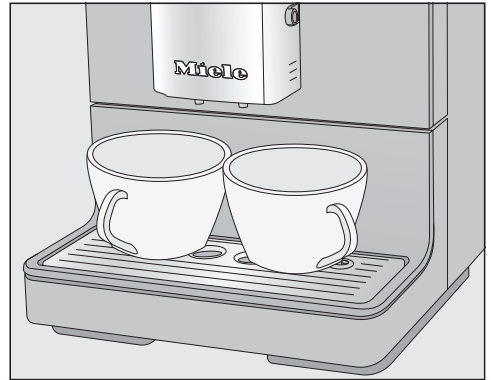
咖啡機會停止噴注。


提示: 在顯示屏中顯示**停止**後，您可透過輕按 OK 輕觸式按鈕取消飲品製作。

在製作**含奶咖啡**或**2 份飲品**時，您可透過輕按 OK 輕觸式按鈕單獨取消每個階段。


2 份（輕觸式按鈕 ）

您可以將 2 份飲品噴注到 1 個大杯子中或同時噴注到 2 個杯子中。



- 於中央噴嘴中的咖啡噴注器下方，各放置一個杯子。
- 在開始製作飲品之前或之後立即按下  輕觸式按鈕。

噴注開始且將噴注 2 份所需飲品。

如果，稍後您並未輕按任何飲品輕觸式按鈕，那麼“2 份”  選項將恢復為單份。

大咖啡壺

您可以使用**大咖啡壺**功能（最多 0.75 升）自動連續製作數杯咖啡，例如裝滿咖啡壺。最多可製作 6 杯。

您可連續兩次使用**大咖啡壺**功能。此後，咖啡機需要一小時的冷卻時間，以免損壞咖啡機。

在啟動**大咖啡壺**功能前，確保咖啡豆容器和水箱內有足夠的咖啡豆和水。

- 在中央噴嘴下方放置足夠大的容器。

製作飲品

- 輕按 **☰** 輕觸式按鈕。
- 選擇 **更多飲品選項 | 大咖啡壺** 並使用 **OK** 確認。
- 選擇您所需的杯數（3 至 6 杯）然後使用 **OK** 確認。
- 按照顯示屏中的說明進行操作。

每份咖啡將單獨沖泡和噴注。您可按照顯示屏中的指示進行操作。

取消大咖啡壺

- 輕按 **☰** 輕觸式按鈕。

大咖啡壺噴注將停止。

提示: Miele 的可選配件不鏽鋼咖啡壺可用於“咖啡壺功能”。

CJ JUG 真空咖啡壺可以透過 Miele 網上商店、直接從 Miele 訂購（參閱封底了解聯絡詳情），或從您的 Miele 經銷商購買。

用咖啡粉製作咖啡飲品

如要使用研磨好的咖啡粉製作飲品，將一份咖啡粉加入至咖啡粉槽中。

例如，如果咖啡豆容器中已經裝滿普通咖啡豆，則可以製作不含咖啡因的咖啡。

在使用研磨好的咖啡粉時，一次僅可製作 **1** 份咖啡或 Espresso。

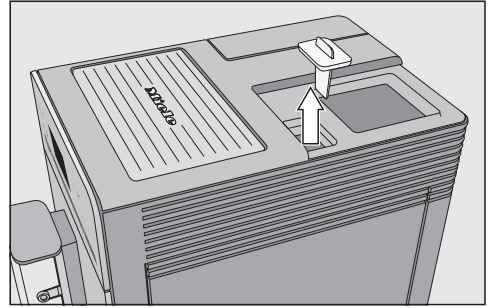
在咖啡粉槽中**最多放置 12 克**咖啡粉。如果加入了過多的咖啡粉，沖泡裝置將無法製作咖啡。

添加咖啡粉

咖啡機將使用已添加到咖啡粉槽中的所有咖啡粉來製作下一杯咖啡。

- 輕按 **☰** 輕觸式按鈕。
- 選擇 **更多飲品選項 | 咖啡粉** 並使用 **OK** 確認。

請加入咖啡粉 並選擇飲品將於顯示屏中顯示。



- 取下咖啡豆容器蓋，然後取下咖啡粉槽蓋。

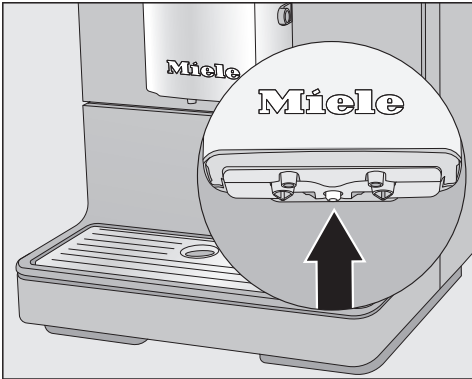
在咖啡粉槽中**最多 12 克**咖啡粉。

- 在添加咖啡粉後，將蓋子蓋回至咖啡粉槽。
- 蓋回咖啡豆容器的蓋子。
- 在中央噴嘴下方放一個杯子。
- 選擇飲品。

現在將製作咖啡。

噴注熱水 (CM 5410, CM 5510, CM 5710)

請注意，噴注的水的熱度不足以製作紅茶。



- 在中央噴嘴正下方放置足夠大的容器。
- 輕按 **☰** 輕觸式按鈕。
- 選擇 **更多飲品選項 | 熱水** 並使用 **OK** 確認。

熱水將流入至中央噴嘴下方的容器。

研磨設定

當咖啡豆被正常研磨後，咖啡或 Espresso 將均勻地流入杯中，伴隨着理想的 crema。Crema 應該有一種均勻的榛子啡色。

您所選擇的研磨設定將應用至所有咖啡飲品上。

有多種方法可以判斷磨豆器是否設定正確。

如果出現以下情況，咖啡豆可能研磨得太粗：

- Espresso 或咖啡太快流入杯中，
- Crema 顯得非常蒼白和不均勻，

設定更幼的研磨設定。

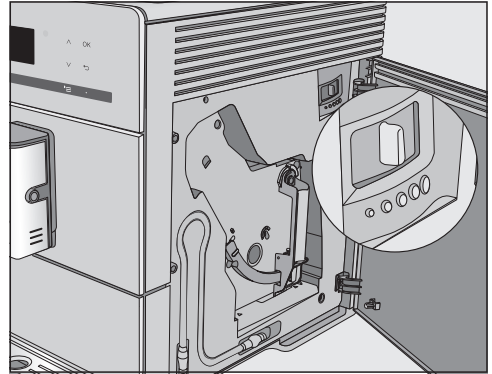
如果出現以下情況，咖啡豆可能研磨得太幼：

- Espresso 或咖啡緩慢地流入杯中，
- Crema 為深啡色，

設定較粗的研磨設定。

每次應只調整一種研磨設定。
當您開始製作新飲品時，再次研磨咖啡豆。再次調整研磨設定，每一次只調整一個。

- 打開維修面板。



- 將滑桿推左一格（研磨更幼細）或推右一格（研磨更粗糙）。

- 關閉維修面板。

- 製作一杯咖啡。

再次調整研磨設定。

在第二次噴注咖啡前，不會使用調整的研磨設定。

您可單獨為每種飲品設定咖啡量、沖泡溫度和預泡。為此，首先從**參數**選單中選擇飲品，然後調整飲品參數。

- 輕按 **≡** 輕觸式按鈕然後選擇**參數**。
- 選擇飲品，使用 **OK** 確認。

之後，會顯示該飲品咖啡量、沖泡時間和預泡的當前設定。

- 選擇**咖啡份量**、**調製溫度**或**預先調製**。
- 選擇所需的設定，然後使用 **OK** 確認。

設定已儲存。

CM 5410, CM 5510, CM 5710：經修改的參數將會儲存在目前的設定檔中。目前的設定檔名稱將顯示在顯示屏的左上角。

研磨份量

咖啡機為每杯咖啡可以研磨和沖泡 6–14 克的咖啡豆。咖啡豆數量越多，咖啡的味道會越濃。

有多種方法可以判斷咖啡份量是否設定正確。

咖啡太少的話，

- Espresso 或咖啡會快速流入杯中，
- Crema 顯得非常蒼白和不均勻，
- Espresso 或咖啡會變得乏味。

您可以增加咖啡豆的份量，以便沖泡更多咖啡粉。

咖啡太多的話，

- Espresso 或咖啡會緩慢流入杯中，
- Crema 為深啡色，
- Espresso 或咖啡味道變苦。

您可以減少咖啡豆的份量，以沖泡較少咖啡粉。

提示: 如果咖啡過濃或嘗起來過苦，請嘗試其他類型咖啡豆。

沖泡溫度

理想的沖泡溫度取決於

- 使用的咖啡類型，
- 製作的是 Espresso 還是咖啡，以及
- 該地區的氣壓。

提示: 並非所有類型的咖啡都能夠承受高溫。有幾種咖啡對高溫敏感，導致 Crema 和味道受損。

預泡咖啡粉

當您選擇預泡時，在研磨咖啡粉後，會先用少量熱水濕潤咖啡粉。然後剩餘的水將會高壓穿透已潤濕的咖啡。這可更好的釋放咖啡的香氣。

您可設定短時間或長時間預泡，或完全關閉“預泡”功能。

份量大小

咖啡的味道不但取決於咖啡類型，亦受水量影響。

您可以為所有咖啡飲品及熱水設定水量，以配合杯子大小和您使用的咖啡類型。這不會改變使用的咖啡量。

對於需使用牛奶的咖啡飲品，您不僅可以設定 Espresso 或咖啡的份量，您還可以設定這些飲品的牛奶或牛奶泡沫的份量。或者，您可以單獨設定熱牛奶和奶泡的份量大小。

您可以為每種類型的飲品更改為最大份量。一旦達到最大份量，噴注便會停止。然後電器將為這種飲品儲存最大份量設定。


如果在製作飲品時水箱內的水耗盡，咖啡機將會停止修改份量。這份量大小不會儲存。

有兩種方法可以啟動對份量大小的設定：





- 在您製作咖啡時輕按飲品輕觸式按鈕；或
- 透過選擇**份量**列表中的**參數**。

CM 5410, CM 5510, CM 5710：經修改的份量大小將會儲存在目前的設定檔中。目前的設定檔名稱將顯示在顯示屏的左上角。

取消份量大小設定

- 再次輕按飲品輕觸式按鈕，或再次輕按**更多飲品選項**中的  輕觸式按鈕。

製作飲品時更改份量大小

在製作這些飲品時，您可以為 Espresso 、咖啡 、Cappuccino  和 Latte macchiato  更改和保存份量大小。

- 在中央噴嘴下方放一個杯子。
- 輕按您所需飲品的輕觸式按鈕，直至**更改**在顯示屏中顯示。

份量設定開始時，蜂鳴器會響起。（只要已設定蜂鳴器音量 - 參閱“音量”）。

所需的飲品將製作，**儲存** 將顯示。

- 當杯子填滿到您想要的水平時，使用 **OK** 確認。


如果你想更改用牛奶製作的咖啡的份量，飲品的成分將在製作飲品時逐個儲存。

- 當每種成分的數量達至所需水平時，使用 **OK** 確認。

現在當您每次選擇特定飲品時，自動程序將噴注所記錄的成分和份量。

在參數選單中更改份量大小

您僅可透過**參數**選單為 **Long coffee**、**Caffè Latte**、**熱牛奶**和**奶泡**更改份量大小。

- 在中央噴嘴下方放置足夠大的容器。
- 輕按  輕觸式按鈕然後選擇**參數**。
- 選擇所需的飲品。
- 選擇 **份量**，並使用 **OK** 確認。

現在在製作飲品時更改份量大小。

(CM 5410, CM 5510, CM 5710)

除了 Miele 飲品選單 (Miele 設定檔)，您還可以建立個人設定檔，以滿足不同口味和喜好。

在設定檔中，您可以單獨調整所有飲品的份量大小和參數。

目前的設定檔名稱將顯示在顯示屏的左上角。

建立設定檔

- 輕按 輕觸式按鈕然後選擇**用戶資料**。使用 **OK** 確認。

用戶資料選單開啟。

- 選擇**建立用戶資料**。

編輯器將會在顯示屏中開啟。

- 輸入設定檔名稱：

- 要輸入字符，可選擇所需字符，然後使用 **OK** 確定您的選擇。
- 如需刪除字符，輕按 輕觸式按鈕。
- 如要儲存名稱，選擇別號 然後使用 **OK** 進行確認。

設定檔已經建立。

更改設定檔中的飲品

當您在設定檔中更改飲料的參數時，這些設定只適用於啟用設定檔。在其他設定檔中的飲品設定將不受影響。

- 選擇所需的設定檔。

當前配置的文件名稱顯示在顯示屏的左上角。

您現在可單獨更改飲品。

製作設定檔中的飲品

- 在中央噴嘴下方放置足夠大的容器。

- 輕按 輕觸式按鈕然後選擇**用戶資料**。

- 選擇所需的設定檔，然後使用 **OK** 確認。

- 選擇所需的飲品。

電器會開始噴注飲品。

更改名稱

只有存在 Miele 標準設定檔之外的設定檔時，才能選擇此選項。

- 使用箭頭感應鍵 選擇**更改名稱**並輕觸 **OK**。

- 現在按“建立設定檔”中說明進行：

- 選擇 來刪除字元，
- 如要輸入新字符，選擇相關字符，然後使用 **OK** 確認，
- 透過選擇顯示屏中的 並輕觸 **OK** 保存新名稱。

刪除設定檔

只有存在 Miele 標準設定檔之外的設定檔時，才能選擇此選項。

- 選擇 **刪除用戶資料**，並使用 **OK** 確認。

- 選擇所需刪除的設定檔。

- 選擇 **是**，並使用 **OK** 確認。

設定檔將被刪除。

設定更改設定檔的時間 (更改用戶資料)

您可以選擇以下選項：


- **人手操控**：所選設定檔將保持使用中狀態，直到您選擇另一個設定檔。
- **每次使用後**：每當噴注飲品時，電器將恢復到 Miele 設定檔。

設定檔

- **啟動時**：每次咖啡機開啟時都會顯示 Miele 設定檔，不論上一次關閉電器前已選擇哪個設定檔。
- 選擇 **更改用戶資料**，並使用 **OK** 確認。
- 選擇所需選項，然後使用 **OK** 確認。


顯示和更改 設定

顯示飲品選單。

- 輕按  輕觸式按鈕。
- 選擇 **設定**，並使用 **OK** 確認。
- 選擇希望顯示或更改的選單選項。
- 使用 **OK** 確認。
- 根據需要更改設定，然後使用 **OK** 確認。

語言

您可以為所有顯示文字選擇語言（以及不同地區的語言）。

提示: 如果不小心選擇了錯誤的語言，可以使用  標誌再次找到「語言」選項。

定時器：特定時間後關機

如果未輕觸任何感應鍵或未製作任何飲品，咖啡機將在 **30** 幾分鐘後自動關閉以節約能源。

您可使用箭頭感應鍵 \vee/\wedge 預設定為 **15** 分鐘到 **9** 小時之間的時間。

節能模式

節能模式是能源節約模式。在製作飲品前，系統將不會加熱。

在預設情況下，**節能模式**為啟用狀態。

資料（顯示資訊）

您也可以看到至目前為止噴注已飲品的數量，及在保養程序前可以噴注的飲品數量。

系統定

您可以鎖定咖啡機，防止在您不知情的情況下被使用，例如兒童。

暫時停用系統鎖

- 按住 **OK** **6** 秒鐘。

下次關閉咖啡機時，系統鎖會重新啟用。

水質硬度

有關水質硬度的資訊在“水質硬度”章節中提供。

顯示屏亮度

使用箭頭感應鍵 \wedge/\vee 更改顯示屏亮度。

音量

您可使用箭頭感應鍵 \wedge/\vee 設定蜂鳴器和感應鍵音量。

提示: 如要關閉按鍵音，輕觸箭頭感應鍵 \vee ，直至無分段顯示列為空白且 **關閉** 出現。

原廠設定

您可以重設咖啡機為出廠預設設定。

以下項目**不會**被重設：

- 已噴注飲品的數量和電器狀態（電器除垢前和沖泡裝置需要進行除脂前可以製作的份量）
- 語言
- 設定檔和相關飲品（**CM 5410**，**CM 5510**，**CM 5710**）


示範模式（陳列室模式）

家用時，請勿啟用此設定。

陳列室程序功能讓咖啡機在商店或陳列室中展示。儘管輕觸式按鈕和顯示屏似乎正常工作，但熱塊未被加熱。電器不噴注任何飲品，運行保養程序或保存任何設定。

設定

您可以在首次不調試電器的情況下啟用示範模式。水箱為空或未插入。開啟咖啡機。出現**補充水容器及放回機內**訊息時，輕按 **↩** 按鈕 5 秒鐘。示範模式啟用。

 清潔不足將引起健康風險

咖啡機內的熱量和水分會導致咖啡殘渣發霉，或者牛奶殘留物脫落，對健康構成威脅。

定期清潔咖啡機。

清潔間隔概覽

建議頻率	我需要清潔/保養什麼？
每日 (在一天完結時)	水箱
	廢物容器
	滴水盤和滴水盤蓋
每星期一次 (如果嚴重髒污則需更頻密清洗)	內置牛奶發泡器的中央噴嘴
	沖泡裝置
	沖泡裝置和滴水盤下方區域
	外殼 (特別是除垢後務必清潔)
	牛奶管道
每月一次	咖啡豆容器與咖啡粉槽
	水箱濾網
提示時	對沖泡裝置進行除脂 (使用 1 片清潔片)
	對電器除垢 (使用 1 片除垢片)


清潔及保養

可用人手或洗碗碟機清洗

沖泡裝置**不適用於**洗碗碟機。
沖泡裝置只可用暖水和人手清潔。**請勿使用清潔液或任何其他清潔劑。**

以下組件**必須用人手清潔**：

- 中央噴嘴不銹鋼蓋
- 沖泡裝置
- 咖啡豆容器蓋
- 下方面板

 如洗碗碟機溫度過高，可能導致損壞。


如果使用洗碗碟機在高於 55 °C 的溫度下清潔，組件可能會受損（例如可能扭曲）。

對於適用於洗碗碟機的組件，選擇最高溫度為 55 °C 的洗碗碟機程序作清潔。

如塑膠組件於洗碗碟機中與蘿蔔、番茄和茄醬等天然染色物接觸，可能會變色。變色不影響組件的穩定性。

以下組件**適用於**洗碗碟機：

- 滴水盤和蓋子
- 滴水盤蓋
- 廢物容器
- 水箱
- 中央噴嘴（不連不銹鋼蓋）
- 咖啡粉槽蓋

 如不小心接觸高溫組件或液體，將有灼傷和燙傷的危險。

在操作過程中組件將會變得高溫。如觸摸高溫組件會導致燙傷。噴出的液體和蒸氣非常高溫，可導致灼傷。

遠離噴嘴，因為噴出的液體和蒸氣非常高溫。

在清潔前先讓咖啡機冷卻下來。

注意滴水盤中的水也是非常高溫。

 濕氣入侵有機會損壞電器。

來自蒸汽清潔用具的蒸汽可能會接觸帶電的電子組件並導致短路。

請勿使用蒸汽清洗機清潔咖啡機。

定期清潔電器非常重要，因為用過的咖啡渣很快便會發霉。牛奶殘留物可能會脫落並阻塞牛奶管道。

不合適的清潔劑

如與不合適的清潔劑接觸會令外表面改變或褪色。所有表面都有機會刮花。玻璃表面的刮痕在某些情況下可能導致玻璃破碎。

請立即擦除所有殘留清潔劑。為了保護電器和周圍表面免受損壞，務必立即清除所有溢出物或濺出的除垢劑。

為避免損傷表面，請勿使用：

- 含有蘇打、氨、酸或氯化物的清潔劑
- 溶劑型清潔劑
- 如含有除垢劑的清潔劑（不適宜清潔電器外殼）
- 不銹鋼清潔劑
- 洗碗碟機清潔劑（不適合用於清潔電器外殼）
- 玻璃清潔劑
- 陶瓷爐的清潔劑
- 焗爐清潔劑
- 磨砂清潔劑，例如粉末清潔劑和膏狀清潔劑
- 硬質、磨蝕性毛刷或海綿，如之前使用磨蝕性清潔劑的鍋具清潔球、刷子或海綿
- 三聚氰胺擦膠
- 鋒利的金屬刮刀
- 鋼絲絨或不銹鋼絲清潔器

廢物容器、滴水盤和滴水盤蓋

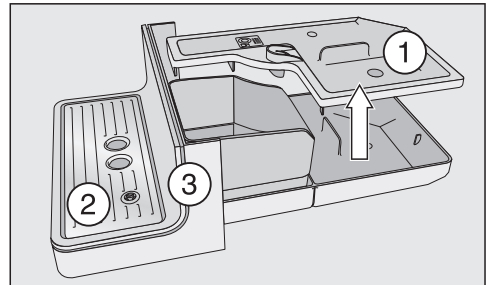
每天清潔滴水盤和廢物容器，以避免使人不快的氣味和黴菌。

廢物容器位於滴水盤中。沖洗水也會收集在廢物容器中。

當滴水盤和廢物容器已滿並需要清空時，顯示屏上將顯示提醒。清空滴水盤和廢物容器。

⚠ 燙傷危險。

如果沖洗程序剛剛結束，在從電器中移除滴水盤前傾稍等片刻。用於沖洗的水會繼續從咖啡噴嘴中流出。



- 小心從電器中拉出滴水盤。取下蓋子 ①。
- 清空滴水盤和廢物容器。
- 取出滴水盤蓋 ② 和下方面板 ③。
- 徹底清潔所有組件。

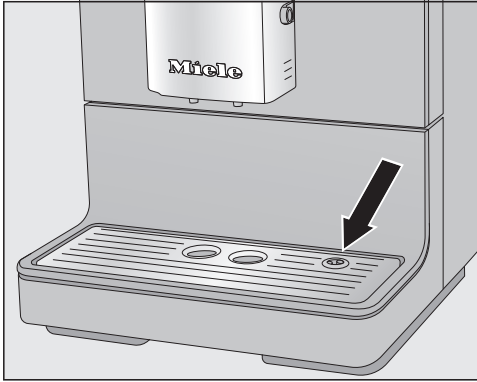
手動用熱水、少量清潔液和軟布清潔下方的面板。

所有其他部件均可用洗碗碟機清洗。

- 清潔滴水盤下方咖啡機內部位置。
- 重新組裝所有部件並將滴水盤放回至咖啡機。

確保滴水盤盡可能地推入至電器中。

清潔及保養



- 確保正確放置滴水盤蓋（參閱圖片）。
- 清潔咖啡機下方區域。取出滴水盤時，會有水積聚在機器下方。

清潔水箱

每天清潔水箱。您可以每星期清洗洗碗碟機中的水箱一次。

確保閥門、水箱下方和放置水箱的表面清潔。否則，水箱無法正確放置。

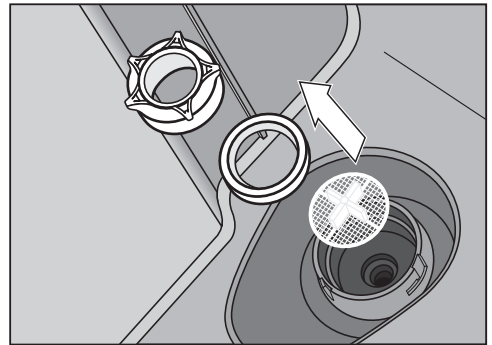
- 取出水箱。
- 水箱可以在洗碗碟機中清潔，或者使用熱水和少量清潔液人手清潔。清潔後，擦乾水箱。
- 小心清潔並擦乾放置水箱的表面，特別注意正確清潔凹槽。
- 將水箱推入電器。

取出並清潔水箱濾網

每月清洗一次水箱濾網。

水箱濾網位於水箱下方。

- 取出水箱。

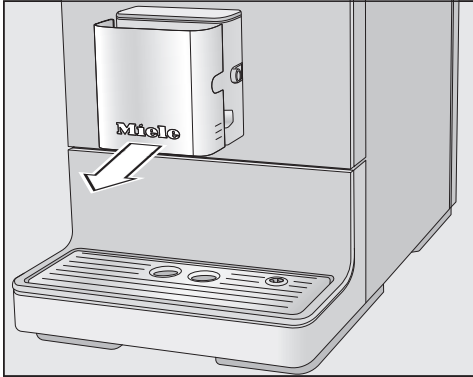


- 擰下螺帽。取出密封環和濾網。
- 徹底清潔所有組件。在水龍頭下仔細沖洗所有部件。
- 然後放回濾網（帶十字一面向上），然後放回密封環。最後將螺帽擰緊。
- 將水箱推回電器。

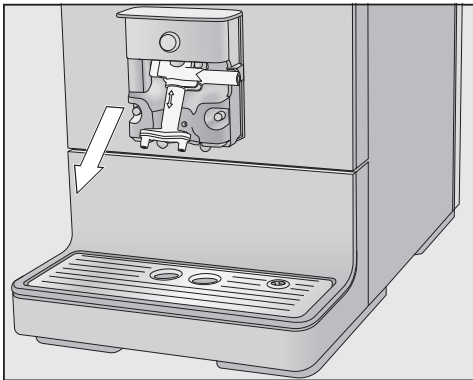
中央噴嘴

中央噴嘴的不銹鋼蓋子只可使用暖水和少量清潔液人手清潔。

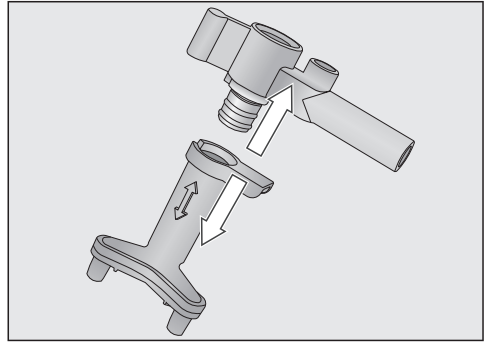
所有其他部件均可用洗碗碟機清洗。



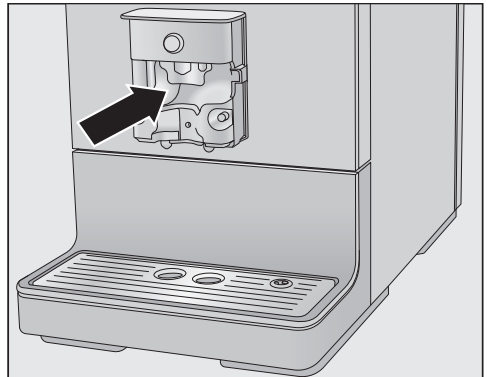
- 小心取下不鏽鋼蓋。



- 向下拉噴注裝置並取出。



- 鬆開噴注噴嘴上帶有牛奶管道支架的上部。
- 徹底清潔所有組件。



- 用濕布清潔中央噴嘴和噴注噴嘴的表面。

清潔及保養

用隨附的專用刷子在流水下清洗牛奶管道中的任何堵塞物：


- 將刷子插入牛奶管道。前後移動刷子，直至去除所有奶渣。

重新組裝中央噴嘴

如每個組件都用水沾濕，重新組裝噴注裝置將更容易。

- 將噴注裝置重新組合。
- 將噴注裝置重新放回至中央噴嘴上。用力按以確保噴注裝置牢固安裝，沒有任何間隙。
- 如需要，更換不鏽鋼蓋並連接牛奶管道。

牛奶管道

 清潔不足將引起健康風險。牛奶中自然含有細菌。咖啡機內的熱量和水分會導致這些細菌滋生，例如牛奶殘留物脫落，對健康構成威脅。定期清潔牛奶經過的所有組件。


咖啡機的牛奶管道必須每 5 天至少清潔一次。

有兩種選項可清潔牛奶管道：

- 您可以取下並拆除內置牛奶發泡器的中央噴嘴放在洗碗碟機中清洗，或者用熱水和少量洗潔劑手動清洗（參閱“內置牛奶發泡器的中央噴嘴”）。
- 或者您可以使用**清潔牛奶管道**保養程序與牛奶管道清潔劑一同清潔牛奶管道（參閱“保養程序 – 清潔牛奶管道”）。

提示: 除每週進行例行清潔外，我們建議每月執行一次替代性清潔程序。例如，如果您每週手動清潔一次電器，那麼您應每月運行一次**清潔牛奶管道**保養程序。該組合將確保牛奶管道特別清潔。

咖啡豆容器與咖啡粉槽

 磨豆器有造成受傷的危險！
清潔咖啡豆容器前，關閉咖啡機並斷開電源。

咖啡豆內含有油，會沉積在咖啡豆容器上，阻礙咖啡豆流動。因此應定期使用軟布清潔咖啡豆容器。

- 打開咖啡豆容器。
- 取出咖啡豆。
- 用乾、軟布清潔咖啡豆容器。

現在可填裝咖啡豆容器。

如必要，清潔咖啡粉槽：

- 打開咖啡粉槽，去除任何咖啡粉殘留。

提示: 使用吸塵機清除咖啡豆容器和咖啡粉槽內部的咖啡殘留物。

清潔外殼

如果污垢長時間停留或接觸不適當的清潔劑，表面可能會改變或褪色。立即去除任何污漬。確保立即擦除任何除垢劑的噴濺。

- 關閉咖啡機。
- 用乾淨的軟海綿沾取溫水與清潔液的溶液清洗電器正面。然後，使用軟布擦乾。

提示: 您也可使用 Miele 多用途微纖維布清潔電器外殼。

清潔及保養

開啟 保養 選單

您可在**保養**選單中找到保養程序。當顯示屏上出現提示時，執行相關的保養程序。

- 輕按 **≡** 輕觸式按鈕。
- 選擇 **保養**，並使用 **OK** 確認。

您現在可選擇保養程序。

沖洗電器

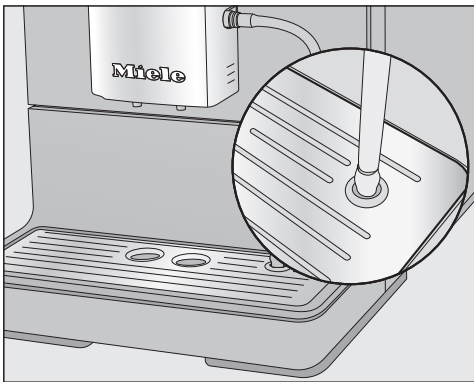
如果您製作了咖啡飲品，咖啡機會在關閉之前自動沖洗咖啡管道。您也可以手動啟動**沖洗中**功能。

沖洗牛奶管道

牛奶管道會因牛奶殘留物被堵塞。因此，應定期沖洗牛奶管道。如果製作了含奶飲品，則最晚在您關閉咖啡機時會提示您將牛奶管道放入滴水盤中。

您可手動沖洗牛奶管道。

- 輕按 **≡** 輕觸式按鈕。
- 選擇 **保養 | 沖洗牛奶管道** 並使用 **OK** 確認。



- 出現提示時，將牛奶管道放入至滴水盤的右側開口中。
- 使用 **OK** 確認。

現在牛奶管道將被沖洗。

使用保養程序清潔牛奶管道

為了獲得最佳清潔效果，我們建議使用 Miele 清潔劑清洗牛奶管道。牛奶管道清潔劑專門用於 Miele 咖啡機以防止損壞。

它可透過 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部（參閱本手冊末尾的聯絡詳情）或您的 Miele 經銷商進行訂購。

如要清潔牛奶管道，您需要 1 袋牛奶管道清潔劑。

清潔牛奶管道保養程序需時約 10 分鐘。

- 輕按 **≡** 輕觸式按鈕。
- 選擇 **保養 | 清潔牛奶管道**。

在清潔過程中無法取消。它必須一直完成所有程序。

- 使用 **OK** 確認。

程序將開始。

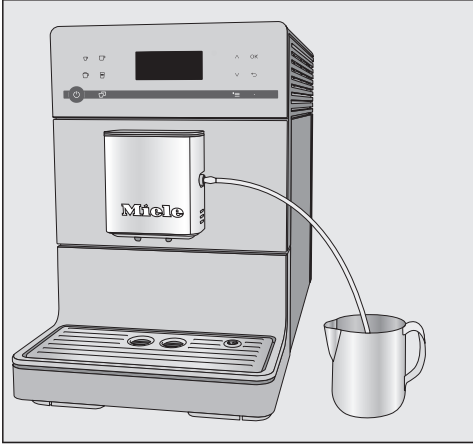
- 按照顯示屏中的說明進行操作。

將牛奶管道放入清潔劑將於顯示屏中顯示。

準備清潔溶液：

- 將清潔劑溶解在裝有 200 毫升溫水的容器中。用勺子攪拌溶液，直到粉末完全溶解。

進行清潔程序：



- 將容器放在咖啡機旁，將牛奶管道管掛入溶液中。確保將牛奶管道充分放入清潔溶液中。
- 使用 OK 確認。
- 按照顯示屏中的說明進行操作。

沖洗週期結束時清潔程序完成。

提示：用流水將牛奶管道中殘留的清潔劑沖洗乾淨。

為沖泡裝置進行除脂和清潔內部

視乎所用咖啡的天然含油量，沖泡裝置可能會很快被堵塞。必須定期除脂，以確保咖啡香氣豐富，並防止咖啡機故障。

我們建議使用 Miele 清潔片清潔沖泡裝置。這些產品專為 Miele 咖啡機的沖泡裝置除脂而開發，可防止後續損壞。清潔片可透過 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部（參閱本手冊末尾的聯絡詳情）或您的 Miele 經銷商進行訂購。

為沖泡裝置除脂的保養程序需時約 15 分鐘。

您需要 1 片清潔片來進行保養程序。

噴注 200 份飲品後，顯示屏上將出現提示，提醒您為咖啡機除脂。

- 使用 OK 確認訊息。

該訊息將定期出現。在達到製作最大可能份數後，咖啡機將鎖定。

對沖泡裝置進行除脂

當顯示屏中出現**請為調製組件去除油污及清潔咖啡機內部**時，不可以製作飲品。

在清潔過程中無法取消。它必須一直完成所有程序。

- 使用 OK 確認。
- 將開始保養程序。
- 按照顯示屏中的說明進行操作。

清潔及保養

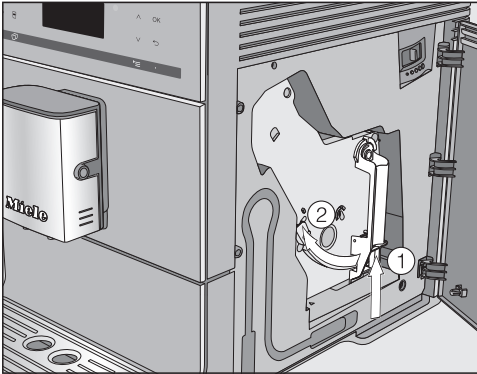
清潔沖泡裝置和內部

只可用溫水人手清潔沖泡裝置。請勿使用任何清潔劑。沖泡裝置的移動組件經過潤滑。清潔劑會損壞沖泡裝置。

為了確保咖啡味道良好，並防止電器中滋生微生物，應每星期移除沖泡裝置然後在流水下清洗一次。

請用手清洗調製組件及清潔咖啡機內部將於顯示屏中顯示。

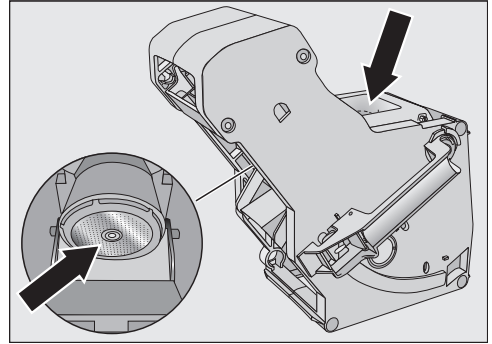
- 打開電器機門。



- 按住沖泡裝置手柄下方的按鈕 ① 並同時向左轉動手柄 ②。
- 小心從電器中拉出沖泡裝置。

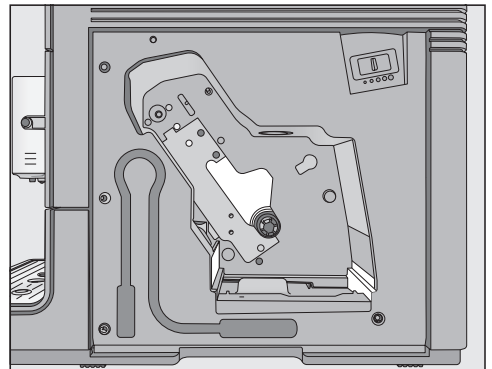
移除沖泡裝置後，請勿更改沖泡裝置手柄的位置。

- 用溫暖的自來水人手清潔沖泡裝置，不應使用清潔劑。



- 擦除過濾器上所有殘留的咖啡渣（參閱箭頭）。
- 風乾漏斗，以防止下次製作咖啡時咖啡粉黏在漏斗上。

⚠ 清潔不足將引起健康風險。電器內部潮濕的咖啡殘渣可能發霉並危害健康。定期清除咖啡殘渣，並清潔咖啡機內部。

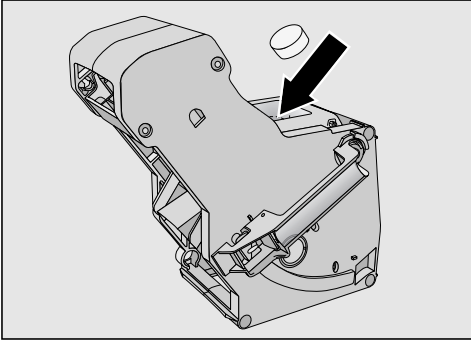


- 清潔咖啡機內部。確保特別清潔插圖中強調的區域。

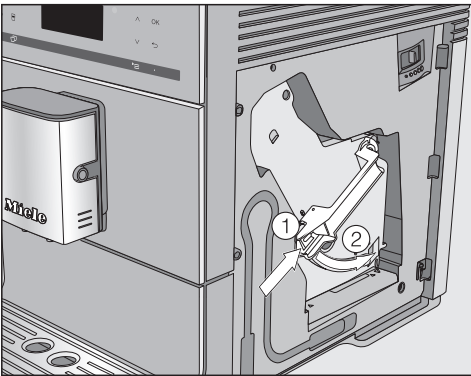
提示： 使用吸塵機清除乾燥的咖啡渣。

將清潔片放入沖泡裝置中

請把放有清潔片的調製組件裝回咖啡機，並關上機門將於顯示屏中顯示。



- 將清潔片放入沖泡裝置頂部（箭頭）。
- 將裝有清潔片的沖泡裝置推回咖啡機內。



- 按下沖泡裝置手柄下方的按鈕 ① 並同時向右轉動手柄 ②。
 - 關閉機門。
 - 按照顯示屏中的說明進行操作。
- 出現飲品選單即表示清潔程序完成。

為電器除垢

濺出的除垢溶液可能造成損壞。敏感表面和/或天然地板會受到損壞。立即抹走任何溢出的除垢劑。

水垢會在使用過程中在咖啡機內積聚。電器所需要除垢的頻率視乎您所在地區的水質硬度。必須定期清除水垢。

電器將指導您完成除垢過程。屏幕將顯示各種訊息，例如系統將提示您清空滴水盤或注滿水箱。

必須進行除垢。此程序需時大約 15 分鐘。

咖啡機將會在需要除垢時給您提示。 **除垢前可使用次數: 50** 將於顯示屏中顯示。除垢前可製作的剩餘飲品數量將在每次製作飲品後在顯示屏中顯示。

- 使用 OK 確認訊息。

當剩餘份量達到 0 時，咖啡機將會鎖定。

如果您不想在此時執行除垢程序，可以關閉咖啡機。在電器除垢前，您不能製作任何飲品。

顯示屏出現提示後進行除垢

除垢將於顯示屏中顯示。

除垢一旦開始就不能取消。它必須一直完成所有程序。

- 使用 OK 確認。

程序將開始。

- 按照顯示屏中的說明進行操作。

當 **請注入除垢劑及溫水至水容器 直至 標記 然後插入機內** 出現在顯示屏時，執行以下操作。

清潔及保養

製作除垢溶液

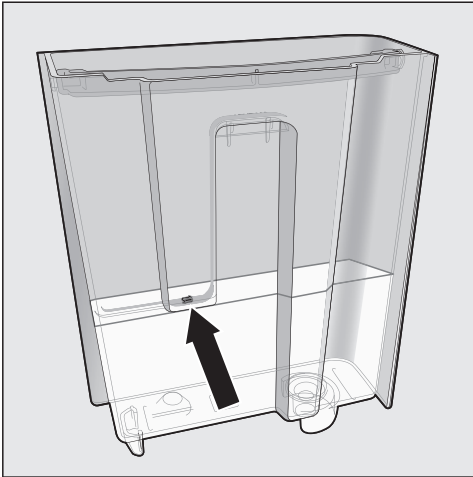
我們建議使用 Miele 除垢片以獲得最佳除垢效果。


除垢片專為 Miele 咖啡機而開發。

其他除垢劑除檸檬酸和/或其他不需要的物質（例如氯化物）之外，還含有其他酸性物質，可能會導致損壞。此外，如果除垢溶液的濃度不合適，則無法保證所需的除垢效果。

Miele 除垢片可透過 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部（參閱本手冊末尾的聯絡詳情）或您的 Miele 經銷商進行訂購。

您需要 1 片除垢片為電器除垢。





- 將 1 片除垢片放入水箱。
- 將暖水注入水箱至  標記。

按照除垢劑說明的比例混合。在水箱注入指定水量。否則，除垢將無法完成。

進行除垢

- 將水箱推回電器。
- 按照顯示屏中的說明進行操作。

當 **沖洗水容器** 注入清水至  標記 出現在顯示屏中：

- 取出水箱並用清水徹底沖洗。確保水箱中**沒有**殘留的除垢溶液殘留物。在水箱中注入新鮮自來水至  位置。

出現飲品選單即表示除垢程序完成。




如果您將有一段時間不使用咖啡機，例如在度假期間或需要搬家時，則需要執行許多程序以確保其安全。

- 清空並清潔咖啡豆容器
- 清空並清潔水箱
- 蒸發咖啡機中的水分
- 清潔電器內部
- 牢固包裝機器

蒸發咖啡機中的水分


在長時間存放或進行任何距離的運輸前，應先將咖啡機中的水分蒸發，尤其是在低於冰點的溫度下。

蒸發電器涉及從系統中清除所有水痕跡，以防止水和霜凍損壞的風險。

- 按咖啡機的開/關 按鈕 。
- 輕按  輕觸式按鈕。
- 輕按  兩次輕觸式按鈕。

清空系統 將於顯示屏中顯示。

- 選擇 **是**，並使用 OK 確認。
- 按照顯示屏中的說明進行操作。

 存在被噴嘴燙傷和灼傷的危險。
熱蒸汽會導致灼傷。
遠離噴嘴，因為噴出的液體或蒸氣非常高溫。
不要接觸高溫組件。

當顯示屏出現**程序完成**時，蒸發程序結束，然後顯示屏熄滅。

- 關閉咖啡機，拔下插頭，斷開其與電源的連接。
- 清潔滴水盤和廢物容器。

包裝電器

只有在咖啡機清潔且乾燥時才可包裝。咖啡殘渣可能會導致表面劃傷。咖啡和牛奶殘留可能會導致細菌滋生。

使用包括聚苯乙烯板塊的原始包裝來包裝咖啡機。

還要包裝操作說明，以便下次使用咖啡機時可以使用。

問題解決指南

在日常操作中可能出現的許多失常和故障都可以很容易進行修正。無需致電維修服務，可節省時間和金錢。



以下指南可幫您找出故障的原因並進行修正。


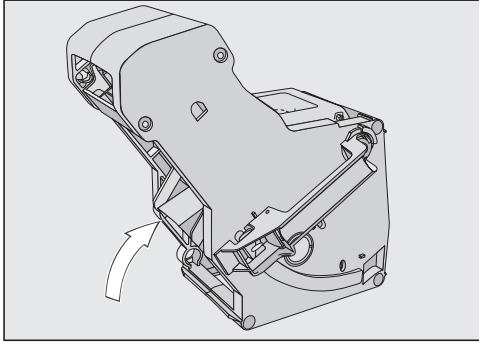


顯示屏中的消息

必須按 **OK** 確認錯誤訊息，否則即使問題已得到修正，訊息也可能會重新出現在顯示屏中。

按照顯示屏上的指示解決問題。




如果此後故障資訊再次出現在顯示屏中，請聯絡 Miele 服務。

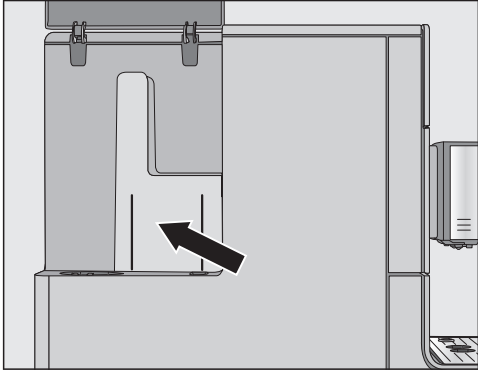



問題	原因和糾正
F1, F2, F80, F82	出現內部故障。 ■ 按咖啡機的開/關  按鈕關閉咖啡機。等待約 1 小時再重新開啟電器。
F41, F42, F74, F77, F235, F236	出現內部故障。 ■ 按咖啡機的開/關  按鈕關閉咖啡機。等待約 2 分鐘再重新開啟電器。
F10, F17	無水或吸入少量水。 ■ 取出水箱。在水箱中注入新鮮自來水然後重新插入水箱。 ■ 取出並清潔水箱濾網（參閱“清潔和保養 - 取出和清潔水箱濾網”）。

問題	原因和纠正
<p>F73 或 請檢查調製組件</p>	<p>沖泡裝置不能正確放置。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 按咖啡機的開/關  按鈕關閉咖啡機。 ■ 關閉牆壁電源插座並拔下咖啡機插頭。將插頭插入電源插座並開啟電器前等兩分鐘。 ■ 取出沖泡裝置並在溫流水下沖洗。 <div data-bbox="400 379 879 721" style="text-align: center;">  </div> <ul style="list-style-type: none"> ■ 將沖泡裝置的咖啡排出器推入正確的位置。 ■ 不要放入沖泡裝置。關閉電器機門然後按開/關  按鈕開啟電器。 <p>這將會使沖泡裝置的驅動重置並回到原始位置。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 當顯示屏中出現放回調製組件時，將沖泡裝置放回電器中。關閉機門。
<p>過多研磨咖啡粉</p>	<p>咖啡粉槽中咖啡粉不足。</p> <p>如果在咖啡粉槽中添加了兩湯匙以上的咖啡粉，沖泡裝置將無法壓緊咖啡粉。咖啡粉將被清空倒入廢物容器，故障訊息將在顯示屏中顯示。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 按咖啡機的開/關  按鈕關閉咖啡機。 ■ 取出並手動清潔沖泡裝置（參閱“為沖泡裝置進行除脂和清潔內部”）。 ■ 清除咖啡機內部的咖啡粉，例如使用吸塵機。 ■ 在咖啡粉槽中最多放置 12 克咖啡粉。

問題解決指南

咖啡機運作不正常

問題	原因和糾正
使用開/關按鈕  開啟咖啡機後，顯示屏仍不亮起。	按住開/關按鈕  的時間不足。 ■ 輕觸並按住開/關按鈕  至少 3 秒。
	檢查插頭有沒有正確插入電源插座。 ■ 將插頭插入電源插座。
	如保險絲跳閘是因為咖啡機所致，表示電壓或其他裝置有損壞。 ■ 關閉牆壁電源插座並拔下咖啡機插頭。 ■ 請聯絡合格的電工或 Miele 客戶服務部。
咖啡機突然關機。	已到達出廠設定的關閉時間（20 分鐘）或您設定的關閉時間。 ■ 如有需要，您可以重新選擇關閉時間（參閱“設定 - 計時器”）。
	檢查插頭是否正確插入電源插座。 ■ 將插頭插入電源插座。
感應鍵未對觸摸作出反應。 咖啡機無法運作。	出現內部故障。 ■ 拔下電源插座插頭，斷開電器與電源的連接。
顯示屏很難看到或無法讀取。	顯示屏亮度設定太低。 ■ 更改此設定（參閱「設定」）。

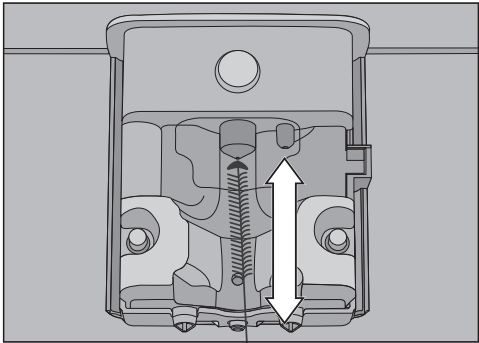
問題	原因和糾正
<p>水箱為空。顯示屏中沒有顯示補充水容器及放回機內。</p>	<p>水滴滴落在水箱和外殼的側壁之間，或者該區域潮濕（參閱圖示）。</p>  <ul style="list-style-type: none"> ■ 徹底擦乾這些區域。取出水箱，重新注滿水。 <p>水箱內壁上殘留的水太多，例如已形成生物膜。或水箱中有水垢形成。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 每天清潔水箱。
<p>即使水箱是滿的且已放入電器，補充水容器及放回機內也會在顯示屏上出現。</p>	<p>水箱未放置在正確位置。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 取下水箱，並將其再次推回。 <p>水箱未正確注滿和重新放入以進行除垢。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 將水箱注水至除垢符號 ，然後重啟除垢程序。
<p>開啟後，即使水箱是滿的且已放入電器，補充水容器及放回機內也會出現。未沖洗電器。</p>	<p>咖啡機需要除垢。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 按咖啡機的開/關  按鈕關閉咖啡機。等待約 1 小時。 ■ 再次開啟電器。出現加熱階段後，輕按  輕觸式按鈕，然後選擇除垢。 ■ 為咖啡機除垢。
<p>開啟電器後，即使均為空，清空滴漏盤及殘渣箱訊息也會出現。</p>	<p>這不是故障。</p> <p>當滴水盤和廢物容器均為空時，內部計數器在咖啡機關閉後未重啟。即使滴水盤和廢物容器裝滿至最大容量，清空滴漏盤及殘渣箱也會出現。</p>
<p>中央噴嘴未流出牛奶或奶泡。</p>	<p>牛奶管道堵塞。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 清潔中央噴嘴，用清潔刷特別清潔牛奶發泡器和牛奶管道連接。

問題解決指南

問題	原因和糾正
即使滴水盤已清空，清空滴漏盤及殘渣箱也會在顯示屏上出現。	<p>滴水盤未正確放置在電器中。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 將滴水盤盡可能地推入。 ■ 確保下方面板正確放置在滴水盤上。 <p>當滴水盤和廢物容器均為空時，內部計數器在咖啡機關閉後未重啟。即使滴水盤和廢物容器裝滿至最大容量，清空滴漏盤及殘渣箱也會出現。</p>
即使二者均已安裝，放入滴漏盤及殘渣箱也會在顯示屏上出現。	<p>滴水盤未正確放置，因此未被檢測到。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 清空滴水盤和廢物容器。重新組裝所有部件，然後將滴水盤盡可能地推入至咖啡機。
滴水盤或廢物容器裝滿或溢出，即使它們在每次提醒後被清空。	<p>這不是故障。</p> <p>滴水盤和廢物容器很可能已被取出，或者在未倒空滴水盤和廢物容器的情況下開啟了電器。當取出滴水盤或開啟電器時，清空滴水盤和廢物容器的內部計數器自動重設。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 從電器中取出滴水盤和廢物容器，然後清空。
即使咖啡豆容器已裝滿，加入咖啡豆也會在顯示屏上出現。	<p>這不是故障。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用 OK 確認訊息。 <p>磨豆器中咖啡豆不足。您使用了深烘培咖啡豆嗎？這種咖啡豆通常更多油。這些油可附在咖啡豆容器內，阻礙咖啡豆流動。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 製作咖啡並觀察咖啡豆是否掉入至咖啡豆容器。 ■ 如果您使用更深烘培，更多油脂的咖啡豆，應更頻繁地清潔咖啡豆容器。 <p>嘗試其他更少油的咖啡豆類別。</p>
開啟時，咖啡機無法自行沖洗。	<p>這不是故障。</p> <p>如果咖啡機已達運作溫度，則不會進行沖洗。</p>

問題	原因和纠正
<p>咖啡噴注被中斷多次，且加入咖啡豆訊息出現在顯示屏中。</p>	<p>這不是故障。 沖泡裝置未檢測到咖啡粉。咖啡粉過於幼細，或咖啡粉不足。通常這是由於過細研磨設定以及咖啡粉量不足造成。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 使用 OK 確認訊息。 <p>如果咖啡過濃或嘗起來過苦，請嘗試其他類型咖啡豆。</p> <p>如果顯示屏顯示所有咖啡豆類型：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 將研磨設定改為更粗糙的設定（參閱“研磨設定”）。 ■ 檢查所有咖啡飲品的咖啡量設定（參閱“咖啡量”）。如必要，選擇更多的咖啡量。 <p>不要忘記查看在“設定檔”中任何更改的飲品。</p> <p>如果訊息僅在噴注某些飲品時出現：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 檢查該咖啡飲品的咖啡量設定（參閱“咖啡量”）。選擇更多的咖啡量。 ■ 您可能還需要設定較粗的研磨設定。
<p>錯誤開始除垢程序。</p>	<p>輕觸“OK”感應鍵後無法停止除垢程序。 除垢必須繼續直至完成。該安全措施可確保電器正確除垢。這對於咖啡機的使用壽命和功能效率很重要。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 為電器除垢（參閱“除垢”）。

問題解決指南

問題	原因和糾正
牛奶在噴注時會濺出。加熱牛奶或起泡時會聽到嘶嘶聲。 即使牛奶應發泡，但只有熱牛奶從主噴嘴中流出。	牛奶溫度可能太高。只有用冷牛奶（低於 10 °C）才能製作良好的牛奶泡沫。 ■ 檢查牛奶溫度。
	內置牛奶發泡器的中央噴嘴未正確放置且進入空氣。或噴嘴堵塞。 ■ 檢查中央噴嘴是否正確安裝。確保所有部組件彼此緊密連接。 ■ 如必要，清潔中央噴嘴。
	牛奶壺的牛奶管道、連接或進管堵塞。 ■ 徹底清潔所有組件。
	中央噴嘴上的蒸汽噴嘴堵塞。  將清潔刷推入蒸汽噴嘴約 1 厘米。 ■ 使用清潔刷清潔蒸汽噴嘴。
咖啡粉落在滴水盤蓋子和沖泡裝置內壁上。	這不是故障。 沖泡裝置在沖泡過程中的移動會導致一些咖啡粉掉落在其周圍。所用咖啡豆的類型，研磨的咖啡細度和研磨的咖啡量也會影響咖啡量。重要提示！定期清潔咖啡機內部以防止黴菌等的生成。
咖啡豆容器蓋的底側非常潮濕。可以看到水滴。	連續製作過多飲品，且咖啡粉槽未關閉或未正確關閉。蒸汽透過咖啡粉槽從沖泡裝置中上升出來，並在蓋子下方冷凝。 ■ 更換咖啡粉槽蓋子，確保已正確密封。
製作咖啡產生的水積聚在咖啡機下方的工作台上。	這不是故障。取出滴水盤時，會有水積聚在機器下方。 定期清潔咖啡機下方的表面。

問題	原因和纠正
當顯示屏亮起了，咖啡機也不加熱和製作飲品。 無法關閉咖啡機。	用於在陳列室中展示咖啡機的示範模式已被啟用。 ■ 停用示範模式。

問題解決指南

結果不理想

問題	原因和糾正
咖啡不夠熱。	杯子沒有預熱。 杯子越小，杯壁便會越厚，預熱便越為重要。 ■ 預熱杯子，例如使用熱水。
	沖泡溫度設定太低。 ■ 設定較高的沖泡溫度。
	在沖泡裝置中的過濾器可能被堵塞。 ■ 取出沖泡裝置並以人手清潔 ■ 對沖泡裝置進行除脂。
加熱時間越來越長，噴注的水量不正確，咖啡機無法正常運作。咖啡非常緩慢地從中央噴嘴流出。	咖啡機需要除垢。 ■ 為咖啡機除垢。
咖啡沒有從中央噴嘴中流出。 或者咖啡僅從一個噴嘴中流出。	中央噴嘴堵塞。 ■ 清潔咖啡管道（參閱“清潔和保養 – 沖洗電器”）。 ■ 如果仍無咖啡流出，或咖啡僅從一側流出，使用清潔刷清潔噴注噴嘴。
牛奶泡沫的稠度不如預期。	牛奶溫度可能太高。只有用冷牛奶（低於 10 °C）才能製作良好的牛奶泡沫。 ■ 檢查牛奶瓶中的牛奶溫度。
	牛奶管道堵塞。 ■ 用刷子清潔中央噴嘴和牛奶管道。
磨豆器比平時發出更大的噪音。	咖啡豆容器在研磨過程中將會清空。 ■ 在咖啡豆容器放入新鮮的咖啡豆。
	咖啡豆中可能混有塑膠或石頭等異物。 ■ 立即關掉咖啡機。致電服務。
咖啡注入杯子的速度太快了。	咖啡粉過於粗糙。 ■ 將研磨設定改為更精細的設定（參閱「研磨設定」）。
咖啡注入杯子速度太慢。	咖啡粉過於幼細。 ■ 將研磨設定改為更粗糙的設定（參閱“研磨設定”）。
	調製裝置被堵塞。 ■ 對調製裝置進行除脂（參閱“清潔與護理 – 為沖泡裝置進行除脂和清潔內部”）。

問題	原因和纠正
<p>此咖啡或 Espresso 上的 Crema 不理想。</p>	<p>研磨設定不正確。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 將磨豆器設定為更幼細或更粗糙的設定。
	<p>咖啡沖泡溫度太高，不適合所使用的咖啡類型。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 設定較低的沖泡溫度。
	<p>咖啡豆不新鮮。</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ 在咖啡豆容器中放入新鮮咖啡豆。

售後服務和保修

故障聯絡資訊

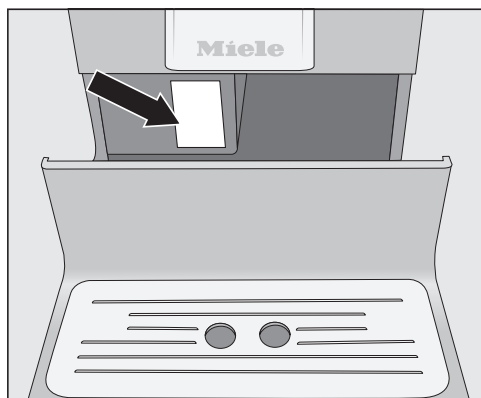
如果出現任何您無法自行解決的故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 客戶服務部。

您可以在網上預約 Miele 客戶服務部上門維修，網址：www.miele.com/service。

Miele 客戶服務部的聯絡資訊載於本文件的最後部分。

在與 Miele 客戶服務部聯絡時，請指明您的電器的型號識別字和序號 (Fabr./SN/Nr.)。資料可在資料牌上找到。

請注意，我們可能會出於培訓目的而監控和記錄通話。若上門維修的問題屬於可以根據本手冊解決的問題，則將收取服務費。




保養

欲瞭解您所在國家/地區的電器保養資訊，請聯絡 Miele。有關地址請參閱封底。

以下貼士可幫助您節能、節約資金且保護環境：

- 使用節能模式（原廠設定）運作咖啡機。
- 如果更改定時器設定，則咖啡機的能耗可能會增加。

此設定將會消耗較多電力在顯示屏上出現。

- 不使用時，按咖啡機的開/關  按鈕關閉咖啡機。
- 將“特定時間後關機”定時器設定更改為 15 分鐘。在最後一杯飲品或輕按輕觸式按鈕後 15 分鐘，咖啡機將自動關閉。

電源線

在連接咖啡機前，確保數據板上的連接數據（電壓和頻率）與電源的連接數據符合。

該數據必須符合，以免損壞咖啡機。如有任何疑問，請諮詢符合資格的電工。

資料牌上提供了所需的連接資料。拉出滴水盤時，可以在機器的左側看到資料牌。

電器隨附電源線和模壓插頭，用於連接 50 Hz 220–240 V 電源。

咖啡機必須透過合適的帶接地觸點的開關電源插座連接到電源。連接必須符合國家和當地安全法規（例如英國 BS 7671）。

保險絲額定值必須至少為 10 A。


如可能，電源插座應靠近電器，且易於觸及。

不要使用多插座轉接器或延長線來連接咖啡機和電源。這樣無法保證電器安全（火災危險）。

請勿將咖啡機連接到**離網變壓器**。這些設備用於自動供電，例如太陽能發電系統。電湧可能會導致安全停機。這可能會損壞電子模組。

此咖啡機不得與“**節能插頭**”一起使用。它會減少向電器供應的電力，導致電器過熱。

如果電源線有故障，則只能由符合資格的電工更換，以免造成危險。

 通風不足可到這過熱危險。
如果咖啡機沒有獲得足夠通風，電器可能會過熱。
請確保咖啡機周圍有足夠的通風。
使用時，不要用茶巾等蓋住咖啡機。

如果咖啡機安裝在關閉的面板後方，關閉的面板會積聚熱量和濕氣。這樣會損壞咖啡機和傢俱。
使用咖啡機時，請勿關閉面板。

請遵守以下安裝說明：

- 放置電器的位置必須乾燥且通風良好。
- 使用電器的室內溫度必須在 10 °C 和 38 °C 之間。
- 必須將電器放在水平表面。表面必須防水。

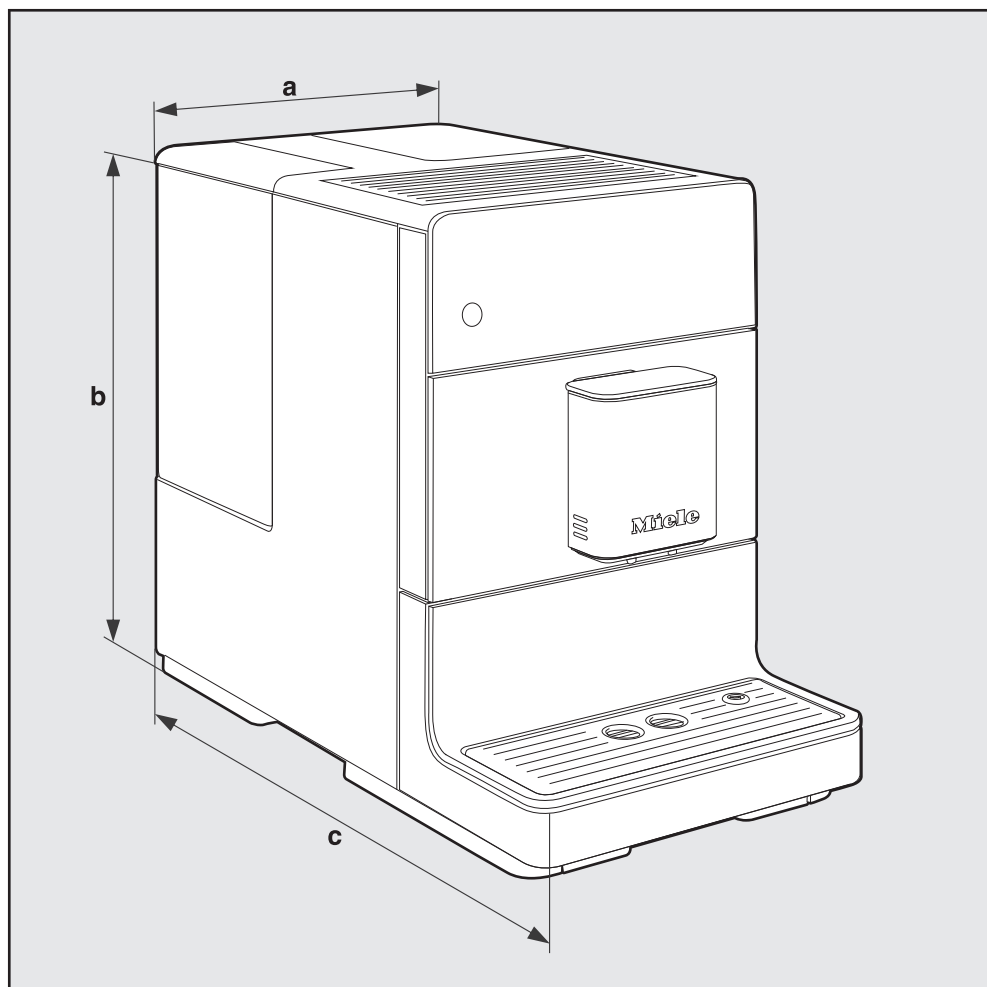
如果機器安裝在櫥櫃中，則櫥櫃必須提供以下最小尺寸：

高度	510 毫米
寬度	450 毫米
深度	575 毫米

設定電器時：確保可以完全打開維修面板，以便在需要時可以輕鬆取出沖泡裝置。

- 電器必須安裝在櫥櫃中，以使其與櫥櫃的前邊緣齊平。

尺寸



a = 241 mm

b = 360 mm

c = 460 mm

待機模式耗電量 (原廠設定)：	< 0.5 瓦
泵壓力：	最大 15 巴
通流加熱器：	1 不鏽鋼熱塊
尺寸 (寬 x 高 x 深)：	241 x 360 x 460 毫米
淨重：	9.48 公斤
連接線長度：	120 厘米
水箱 容量：	1.3 升
咖啡豆容器 容量：	200 克
廢物容器 容量：	咖啡粉最多 6 份
中央噴嘴：	高度可從 80–135 毫米開始調節
磨豆器：	不鏽鋼錐形磨豆器
研磨設定：	5 設定
咖啡粉量：	最多 12 克

有害物質

設備名稱：咖啡機 Equipment name	型號（型式）：CM 5310 Type designation(Type)					
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead	汞 Mercury	鎘 Cadmium	六價鉻 Hexavalent chromium	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr ⁺⁶)	(PBB)	(PBDE)
內外殼(塑膠、金屬) Inner housing (plastic, metal)	o	o	o	o	o	o
電路板 Circuit board	-	o	o	o	o	o
馬達、流量計組件 Motor, flow meter assembly	-	o	o	o	o	o
加熱元件 Heater	o	o	o	o	o	o
控制元件(開關、保險絲、溫度限制器等) Controlling module (Switches、valve、fuses)	-	o	o	o	o	o
配件(奶瓶、容器、電源線組、配線等) Accessories (bottles, containers, power cord sets, wiring, etc.)	-	o	o	o	o	o
<p>備考1.“超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2.“o”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “o” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3.“-”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

KE 嘉儀企業

台灣

台北市

中山區建國北路二段120號6樓

電話: +886 2 2502-7256

傳真: +886 2 2502-3077

電子郵件: kenk@kenk.com.tw

網站: www.kenk.com.tw/ke/miele

製造商:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

CM 5310

zh-TW

M.-Nr. 11 927 310 / 00